

1

STYLE : PANT004

COLOR : BLUE

DESCRIPTION 1 : PANT

SIZE : XXS, XS, S

PRICE : 411.60

REMARK : JULY/09-OCT/09 HI, WEB, NY

(J)

ゴールドングースの定番チノパンから鮮やかなブルーが登場です。柔らかな素材が履き心地良く、リラックスしてゆったりめに履いていただきたい一本。鮮やかでありながら履きやすい色味は、ヴィンテージ物からインスピレーションを受けるゴールドングースならではの。サイドのデーピングが全体を引き締める効果も。裾はお好きなように無造作にロールアップしていただけます。

(E)

This vintage inspired pair of chino pants from Golden Goose will add a burst of color to your winter wardrobe in this eye catching blue color. The material is very comfortable and soft and is easy to be worn relaxed. You can roll up the hem however you prefer, even wear shorter for the warm days. The navy piping and blue painted buttons help add detail to the piece. It has a hook/button/zipper closure. Works perfectly with the white button up, also from Golden Goose. 9



2

STYLE : PANT 004

COLOR : GREEN

DESCRIPTION 1 : PANT

SIZE : XXS, XS, S

PRICE : 411.6

REMARK : JULY/09-OCT/09 HI, WEB, NY

(J)

ゴールドングースの定番チノパンから使い勝手の良いリタリーグリーンです。柔らかな素材が履き心地良く、リラックスしてゆったりめに履いていただきたい一本。使い回しのきく色味は、ヴィンテージ物からインスピレーションを受けるゴールドングースならではの。サイドのデーピングが全体を引き締める効果も。裾はお好きなように無造作にロールアップしていただけます。

(E)

This vintage inspired pair of chino pants from Golden Goose will add a burst of color to your winter wardrobe in this easy to wear green color. The material is very comfortable and soft and is easy to be worn relaxed. You can roll up the hem however you prefer, even wear shorter for the warm days. The black piping and painted buttons help add detail to the piece. It has a hook/button/zipper closure. Works perfectly with the white button up, also from Golden Goose. 9,6,11/9,14



3

STYLE : PANT 007

COLOR : GREY

DESCRIPTION 1 : PANT

SIZE : XXS, XS, S

PRICE : 333.20

REMARK : JULY/09-OCT/09 HI, WEB, NY

(J)

ゴールドングースからベーシックなグレーのスウェットパンツです。履き心地を重視したカジュアルなはずのスウェットパンツですが、パンツのラインには定評のあるゴールドングース、細身で驚きのラインのきれいさ。ヒールやテールワードジャケットとのコーディネートも楽しんでいただきたい一本です。

(E)

These are a great pair of sweat pants from Golden Goose. Although sweat pants are usually made as casual wear, these are able to be worn with heels and a tailored jacket, because of the amazing shape. It has minimal detail, other than the zip pockets, so it keeps it simple and easy to wear. Comfort is not an issue with these pants. 8,9,12



4

STYLE : PANT 008

COLOR : BLK

DESCRIPTION 1 : PANT

SIZE : XXS, XS, S

PRICE : 372.40

REMARK : JULY/09-OCT/09 HI, WEB, NY

(J)

ゴールドングースから、デザイナーこだわりの美シルエットで毎シーズン好評を得ているクラシックなスリムデニムのブラックになります。絶妙な位置に付けられたサイドポケットやレザーパッチ、ウインタージ物の研究を元に、裾や膝回りにはシワ加工が施され、着心地も抜群。さらに裾のジッパーの開閉で合わせる靴も選びません。股上は浅めになっています。

(E)

These are a great pair of slim cut black denim from Golden Goose's classic series. They continue with the amazing silhouette that people have loved every season past. They keep details such as pocket details, pocket placement, leather patches, wrinkle processing at the hem, knee and hip to create a vintage feel, which they are so good at. There are zippers at the foot to allow you to wear them with any shoe. They are low rise and have a button and zipper closure. Perfect match to the grey knit pullover, also from Golden Goose. 5,14



5

STYLE : PULL 014

COLOR : L.GREY

DESCRIPTION 1 : KNIT

SIZE : XS, S

PRICE : 537.04

REMARK : JULY/09-OCT/09 HI, WEB, NY

(J)

今季の注目アイテムの一つでもあるサイドがS字型になったトップスやドレスは、ゆったりとしたシルエットでありながらフェミニンでセクシーなフィニッシュが特徴的です。ゴールドングースからは優しいライトグレーのセーターで登場。前方に付いた七部丈の袖でS字型を強調し、腰回りには絞りによるナチュラルなたるみ感が、ボコボコと浮き上がってニュアンスのある生地は肌触り優しく、黒っぽい装いに柔らかさをプラスします。同ゴールドングースのブラックデニムと合わせて是非どうぞ。

(E)

This knit pullover from Golden Goose, adds to the trend of the season, the S-shaped profile. The volume of the top works well with the soft grey color, allowing it to be feminine and sexy. The rounded shape and slim cut sleeves keeps a soft feel to it. Match it with Golden Goose black denim, also available at Aloha Rag. 4,14



6

STYLE : JACKET 030

COLOR : BLK

DESCRIPTION 1 : P COAT

SIZE : XXS, XS, S

PRICE : 1,281.84

REMARK : JULY/09-OCT/09 HI, WEB, NY

(J)

今季も粒ぞろいのコート達を発表したゴールドングース。こちらのミリタリー調ピーコートも大ヒットを予感させるラインの素晴らしさと実用性を併せ持った一枚です。ベーシックなシルエットとディテールはコーデネートを選ばず羽織れ、内側には保温性に優れたポリエステルダウンをスナップボタンで簡単に装着可能。秋口にはダウンを外して、寒さが厳しくなったらダウンを入れて、季節を選ばずお使いいただける万能ジャケットです。

(E)

Golden Goose is known for creating high-demand jackets every season. This is a must have, basic black military peacoat. It is made for any one and everyone. It comes with a detachable polyester puff lining to allow you to wear the jacket alone in the fall and with the liner in the cold of winter. It is both visually and practically smart. Pair with any other piece from this collection to have a very put together look. 2,9/3,9



7

STYLE : JACKET 039

COLOR : MILITARY

DESCRIPTION 1 : QUILTED JACKET

SIZE : XS, S

PRICE : 1,407.28

REMARK : JULY/09-OCT/09 HI, WEB, NY

(J)

今季も粒ぞろいのコート達を発表したゴールデンゴース。こちらのミリタリー調N3Bジャケットも大ヒットを予感させるディテール使いと実用性をあわせ持った一枚です。ウィンテージ物の研究をベースとする彼らならではの作りは、細かいディテールまで計算し尽くされ、特にスナップボタンで簡単に取り外し可能な保温性に優れたポリエステルダウンはN3Bジャケットの魅力さをさらに引き立てます。そしてこれだけの機能性に反して、着用時のラインの細さは正に驚き。カジュアルなだけでは終わらないスペシャルなジャケットです。秋口にはダウンを外して、寒さが厳しくなったらダウンを入れて、季節を選ばずお使いいただけます。

(E)

This is the perfect military jacket from Golden Goose. Known for their very practical, yet stylish jackets, they create this N3-B jacket. It's based off the careful study of vintage clothing, they find a way to satisfy all body types and personalities. It comes with a detachable polyester puff lining for extra warmth, detachable hood, angled hem, zippered slit on the back, and detachable bottom to create a cargo style jacket. Both visually and practically smart, this jacket will be your winter essential. 4,9/3,9



8

STYLE : JACKET 040

COLOR : NAVY/BLK

DESCRIPTION 1 : JACKET

SIZE : XXS, XS, S

PRICE : 1,078.00

REMARK : JULY/09-OCT/09 HI, WEB, NY

(J)

すでにワードローブの定番になったテイラードジャケットは、使い回しのきくアイテムだからこそ、こだわりたいものです。こちらのゴールデンゴースのダブルブレストジャケットのテイラーリングは群を抜く素晴らしさで、アロハラグバイヤー大絶賛の一枚。ゴールデンゴースらしいベーシックななかのさり気ないディテール使いで、全体の雰囲気もアップです。この秋は、是非カジュアルなスウェットパンツやチノパンと合わせてお楽しみください。

(E)

A basic tailored jacket has become more of a must have for women. This jacket is Aloha Rag buyer's favorite Golden Goose double-breasted jacket. It features amazing tailoring and simple details to add a little something extra to its basic shape. Try pairing it with a casual bottom, like sweatpants or chinos for a huge contrast and fresh look. The collar is a black shiny viscose, the sleeves are slightly shortened for a modern finish and it has two inner pockets. 9,3



9

STYLE : SHIRT 042

COLOR : WHT

DESCRIPTION 1 : CLASSIC SHIRT

SIZE : XXS, XS, S

PRICE : 309.68

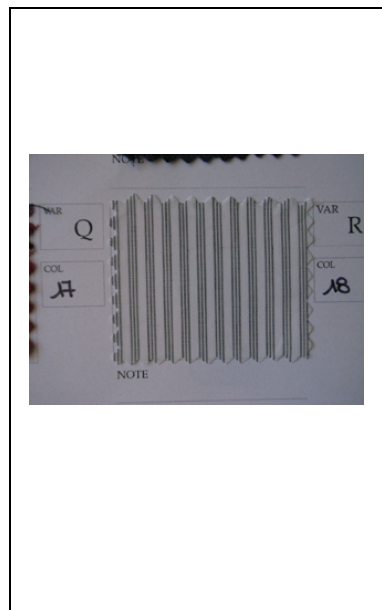
REMARK : JULY/09-OCT/09 HI, WEB, NY

(J)

ゴールデンゴースが毎シーズン発表する定番ボタンダウンシャツは、その着心地と使い勝手の良さで常に人気のあるアイテムです。ありそうでないカジュアル使いが可能なシャツ。どんなコーディネートにも合わせ易く、シーズン関係なく重宝する一枚です。今シーズンは、ベーシックなオックスフォードホワイトと、ブラック&ホワイトの細ストライプ、二色のお取り扱いになります。

(E)

Every season, Golden Goose puts out a line of standard button down shirts in various colors and patterns. They are never too dressy, nor too casual, they are always perfect and easy to bring into your every day wardrobe. The fabrics are always extremely soft and comfortable for all season wear. This season we have two colors available at Aloha Rag; basic oxford white and black and white stripes. 4



10

STYLE : SHIRT 042

COLOR : BLK/WHT STRIPE

DESCRIPTION 1 : CLASSIC SHIRT

SIZE : XXS, XS, S

PRICE : 325.36

REMARK : JULY/09-OCT/09 HI, WEB, NY

(J)

ゴールドンゴースが毎シーズン発表する定番ボタンダウンシャツは、その着心地と使い勝手の良さで常に人気のあるアイテムです。ありそうでないカジュアル使いが可能なシャツ、どんなコーディネートにも合わせ易く、シーズン関係なく重宝する一枚です。今シーズンは、ベーシックなオックスフォードホワイトと、ブラック&ホワイトの細ストライプ、二色のお取り扱いになります。

(E)

Every season, Golden Goose puts out a line of standard button down shirts in various colors and patterns. They are never too dressy, nor too casual, they are always perfect and easy to bring into your every day wardrobe. The fabrics are always extremely soft and comfortable for all season wear. This season we have two colors available at Aloha Rag; basic oxford white and black and white stripes. I



11

STYLE :

COLOR :

DESCRIPTION 1 :

SIZE :

PRICE :

REMARK :

(J)

(E)

NO PHOTO

NO PHOTO

12

STYLE :

COLOR :

DESCRIPTION 1 :

SIZE :

PRICE :

REMARK :

(J)

(E)

NO PHOTO

NO PHOTO